

LAS TIC COMO MEDIO DE APRENDIZAJE DE LOS IDIOMAS

AUTORES: Luis Stiven Ponce Anchundia¹

Jairo Andrés Moran Delgado²

DIRECCIÓN PARA CORRESPONDENCIA: lponce4547@utm.edu.ec

Fecha de recepción: 10 - 07 - 2017

Fecha de aceptación: 22 - 08 - 2017

RESUMEN

El presente trabajo procura el mejoramiento del aprendizaje de los idiomas a través de la tecnología, las TIC, dentro y fuera del aula en la carrera de Idiomas de la Universidad Técnica de Manabí, debido a que este medio de aprendizaje nos ayudará en el desarrollo de nuestras habilidades y nuestra práctica del idioma. Se ha tomado como referencia las opiniones de diferentes autores para la elaboración de esta investigación para poder explicar las variables positivas y negativas de la situación problemática. Consta de una conclusión que determina y propone la mejora de la problemática en la carrera de Idiomas en dicha Universidad.

PALABRAS CLAVE: Tecnología; investigación; comunicación; aprendizaje; destrezas.

ICT AS A MEANS OF LANGUAGE LEARNING

ABSTRACT

The present work seeks to improve the learning of languages through technology, information and communications technology (I.C.T), inside and outside the classroom in the languages' career at the "Universidad Técnica de Manabí", due to this way of learning; it will help us for developing our skills and our language practice. We have taken as reference the opinions of various authors for the elaboration of this research for explaining the positive and negative variables of the problematic situation. It contains a conclusion that determines and proposes the improvement of the problematic in the career of Languages at the UTM.

KEYWORDS: Technology; research; communication; learning; skills.

¹ Estudiante de Idiomas y Lingüística (Lecto- Escritura). Facultad de Filosofía, Letras y Ciencias de la Educación. Universidad Técnica de Manabí. Portoviejo. Ecuador.

² Estudiante de Idiomas y Lingüística (Lecto- Escritura). Facultad de Filosofía, Letras y Ciencias de la Educación. Universidad Técnica de Manabí. Portoviejo. Ecuador. E-mail: jmoran2693@utm.edu.ec

INTRODUCCIÓN

En la actualidad las formas de aprendizaje y enseñanza han cambiado bastante, la metodología tradicional se está erradicando, las nuevas tecnologías y avances científicos cada día van un paso adelante, y la mentalidad de las nuevas generaciones es un poco diferente. En una era de la tecnología como la que vivimos actualmente, ya no se puede enseñar o tratar de aprender de la misma forma que la tradicional, y que los jóvenes están muy apagados con los nuevos avances de la ciencia y tecnología, por esta razón la mayoría de docente en las instituciones educativas tomas estas herramientas como ayuda en el desarrollo de cada estudiante.

En los idiomas, los dispositivos tecnológicos pueden ser de mucha ayuda para el desarrollo del lenguaje y la práctica, ya que muchas veces lo estudiantes no tienen oportunidad de estudiar o viajar al país de origen de la lengua que estudia. Como la describen sus siglas, TIC (tecnología, información y comunicación), las tecnologías nos ayudan a comunicarnos en todo el mundo y conocer diferentes culturas y personas; estas herramientas le permiten a los estudiantes conocer personas de otras partes del mundo y entablar conversaciones en el lenguaje que se estudia y así pueden desarrollar más sus habilidades; incluso esto les ayuda no solo para hablar y conocer; sino, obtener información durante las clases, como vocabulario en los diccionarios virtuales, traductores, etc.

Como expresa Schwartz en Perkins (1995), los docentes y estudiantes deben utilizar estas herramientas de aprendizaje como eso, herramientas que ayudan al desarrollo de habilidades, mas no depender totalmente de ellas o hacerse dependiente de aquello, ya que eso puede resultar perjudicial para ambas partes. Otro punto importante del cual se tratará, es el buen equipamiento de las aulas de clases, porque es muy importante dentro del desenvolvimiento de los estudiantes que el lugar donde estudian sea adecuado y tenga los materiales necesarios para que cada uno pueda desarrollar sus respectivas habilidades.

En el mundo globalizado en que vivimos es muy importante que todas las personas sepan hablar un segundo idiomas, en nuestro cosa nos enfocamos en los idiomas que más se hablan a nivel internacional como son el Inglés y el Francés; esto podrías darnos más oportunidades de trabajo y ser como una valor agregado en nuestro curriculum al momento de competir por un trabajo.

Por esta razón se ha hecho este estudio en la carrera de Idiomas y lingüística en la Universidad Técnica de Manabí, para dar soluciones y mejorar la problemática planteada, de esta manera encontrar en los estudiantes mejores resultados y más competitividad en el mundo laboral.

DESARROLLO

Un número de idiomas auxiliares internacionales se han presentado como posibles lenguas del mundo, el más exitoso de ellos es latín (principalmente por

la Unión Europea, debido al estatus que tuvo en el otrora Imperio romano y por ser una lengua culta neutral natural, es decir, no es artificial de tendencias meramente experimentales como el esperanto, el ido, el interlingua, el volapuk, etc.), pero ninguno de ellos puede invocar hasta este momento de forma unánime, la condición de un lenguaje mundial. Muchos lenguajes naturales se han ofrecido como candidatos para una lingua franca mundial, como el holandés, el alemán, el húngaro, el italiano y el malayo.

El idioma más utilizado en el mundo es el idioma inglés, en el que tienen competencia más de 1 500 000 millones de usuarios en todo el mundo. La fama internacional de Árabe tiene su razón histórica en las conquistas islámicas medievales y la posterior arabización de Oriente Medio y África del Norte, y también existe como lengua litúrgica entre las comunidades musulmanas fuera del mundo árabe. El Chino estándar es el reemplazo directo del chino clásico, que fue una lingua franca histórica del lejano oriente hasta el siglo XX, y hoy en día tiene la función de proporcionar un lenguaje común hablado entre hablantes de diferentes y mutuamente ininteligibles lenguas chinas, no sólo dentro de la propia China (entre los chinos Han y otros grupos étnicos no relacionadas), sino también entre ciudadanos viviendo en comunidades de la diáspora china por todo el mundo, además de ser enseñada como segunda lengua internacional.

Al igual que los otros idiomas ya mencionados, el idioma ruso fue utilizado en el Imperio ruso y Unión Soviética, y en la actualidad está en uso y ampliamente reconocido en áreas de Europa central y oriental y en Asia del Norte y Asia Central, que eran antes parte de la Unión Soviética, o del antiguo bloque soviético, y sigue siendo la lingua franca en la Comunidad de Estados Independientes. El idioma alemán ha servido como lingua franca en gran parte de Europa durante siglos, sobre todo para el Sacro Imperio Romano y el Imperio austro-húngaro. Sigue siendo una importante segunda lengua en gran parte de Europa central y oriental, y en la comunidad científica internacional.

Sin embargo, cuanto más nos acercamos a ser una sociedad global, más importancia tiene el aprendizaje de idiomas. Si a esto unimos la mezcla de culturas y la necesidad de viajar a otros países por motivos de trabajo, llegamos a la conclusión de que el conocimiento de algún idioma hoy en día es casi imprescindible. Es conveniente que el aprendizaje de un idioma en la vida de una persona comience en su etapa preescolar y primaria ya que cuanto antes se empiece a estudiar más fácil será familiarizarse con este, convirtiéndose así en una persona más formada intelectualmente y más preparada para introducirse en el mundo laboral.

Actualmente ya desde el colegio tenemos la posibilidad de aprender algún idioma, sobre todo el inglés y el francés. Pero no solo el estudio de un idioma se limita al ámbito de los colegios, hoy nos podemos encontrar con multitud de ofertas formativas para aprender idiomas que antes no se tenían en cuenta y en los últimos años se ha empezado a demandar el aprendizaje de idiomas como: ruso, chino o japonés.

En el mundo competitivo de hoy, las lenguas o idiomas forman parte clave de nuestra cultura moderna, pues nos ayudan a ampliar nuestros conocimientos e interactuar con gente de otras partes del mundo, lo que nos sirve para aprender de las tradiciones de otros países, establecer amistades y hacer negocios.

Formación e idiomas son los principales requisitos para encontrar empleo. El fenómeno de la globalización está haciendo patente la necesidad que tienen los empresarios de todos los sectores de aprender alguno de los idiomas más utilizados en el mundo de los negocios. Construcción, finanzas, gestión, marketing, educación, internet, turismo... cualquier ámbito requiere un dominio en condiciones de una lengua extranjera. Ya sea el inglés, el más internacional, el francés, con gran influencia en el continente europeo y el africano, o el alemán, alma de uno de los motores de la economía mundial y corazón de Europa. Todos tienen su relevancia en los negocios.

El profesional Multilingüe en Negocios y Relaciones Internacionales presenta una formación inscrita en el ámbito de los negocios internacionales y las relaciones internacionales, con dominio de al menos dos lenguas extranjeras y el conocimiento de las culturas. Esto contempla mercados de bienes y servicios, del comercio exterior, y de capitales, el contexto internacional de las relaciones económicas, políticas y de cooperación y el manejo de la comunicación intercultural y estudios de culturas extranjeras.

Hoy más que nunca resulta imprescindible aprender el idioma inglés. El inglés se ha convertido en el idioma global de comunicación por excelencia. Cada día se emplea más en casi todas las áreas del conocimiento y desarrollo humanos. Prácticamente, puede afirmarse que se trata de la lengua del mundo actual. Su conocimiento ya no puede tratarse como un lujo, sino que es una necesidad evidente, incluso una urgencia. Es más, incluso se dice ya que quien no domine esa lengua está en una clara situación de desventaja.

Aprender lenguas, especialmente inglés, ya ha dejado de ser un capricho: se ha convertido en una necesidad para millones de personas que se mueven por todo el mundo y deben entrar en contacto con otras gentes y culturas. Si cambian las razones para tomar la decisión de aprender una lengua extranjera, este hecho afecta también a la selección de lo que hay que aprender e incluso a cómo aprenderlo. Pero ¿qué implica aprender una lengua extranjera? Si nos limitamos al espacio de tiempo requerido para el logro de tal fin, algunas estimaciones (Foreign Service Institute de Estados Unidos, FSI) apuntan a que se necesitan entre 600 y 1.350 horas de docencia para alcanzar un nivel de fluidez aceptable en la lengua estudiada.

Lo cual nos conlleva a la siguiente pregunta, ¿Cuál es la realidad del sistema educativo respecto a este parámetro? Las enseñanzas universitarias, por ejemplo, constan muy a menudo de 2 o 3 cursos de 100 horas docentes por año. La enseñanza primaria y secundaria reservan más tiempo para la clase de lengua extranjera: en varios países de Europa se inicia el aprendizaje de una

lengua extranjera desde los 6 u 8 años. Pero la experiencia nos obliga a reconocer que tampoco eso es suficiente para lograr los objetivos de fluidez descritos en los manuales y en los programas oficiales. Sin entrar en mayores detalles, cabe relacionar la experiencia del fracaso con la búsqueda permanente de nuevas vías y métodos de aprendizaje.

La razón de las dificultades que presenta el aprendizaje de cualquier lengua reside en la propia naturaleza de la lengua. Es probable que el énfasis en la gramática como compendio de lo que es una lengua haya podido llevar a la creencia de que las lenguas se pueden dominar cuando se domina su gramática. Pero esta creencia es ingenua. De hecho, lo que tradicionalmente se ha entendido por gramática solamente cubre una parte de lo que es la lengua como sistema de comunicación: la parte lógica y formal..., y poco más. Pero en realidad la lengua consta de un conjunto de gramáticas parciales, de manera que todas ellas juntas y entrelazadas constituyen el conjunto que solemos denominar español, inglés, chino o polaco.

Existe la gramática ‘tradicional’, basada en la morfología y la sintaxis. Es bastante fácil de explicitar en los términos en que se ha hecho tradicionalmente. Pero ese tipo de gramática es incompleto. Existen ‘otras gramáticas’ que interactúan con la tradicional: la de los signos extralingüísticos, la que depende de la situación en que se establece la comunicación. Pero el hecho de que no sea la única ‘gramática’ sobre la que se fundamenta el lenguaje nos obliga a admitir que su dominio dista de alcanzar todos los objetivos que implica el logro de una comunicación plena.

Las personas no cambian tan rápidamente como pudiéramos pensar. Incluso asumiendo que un nuevo método es mejor que el anterior, algunas investigaciones llevadas a cabo en los últimos años ponen de manifiesto que los nuevos métodos no se aplican de inmediato y quienes dicen que lo hacen tampoco demuestran que realmente lo hagan, si nos atenemos al análisis de las actividades desarrolladas en clase (Pallarés, 1988; Cerezo, 2007). Pero a pesar de todas las dificultades, han sido muchos los intentos llevados a cabo para mejorar el aprendizaje y enseñanza de lenguas.

Y por supuesto, algunos docentes se preguntarán si la tecnología no distraerá a los alumnos de aprender los conceptos importantes necesarios para obtener resultados exitosos en los exámenes estandarizados. Los docentes que reflexionan y se preguntan acerca de la relación entre la tecnología y el currículum, la tecnología y el docente, la tecnología y los alumnos, son cautelosos. Es alentador cuando los docentes no ven a la tecnología como “la cura de todos los males”. Esta cautela no existe en todas las profesiones.

Una de las cosas principales que un docente debiera evitar es diseñar experiencias donde la tecnología haga algo para darle conocimiento a sus alumnos. Es importante que el diseño ubique a los alumnos en el control de la tecnología, no viceversa. Si los alumnos se convierten en sirvientes de la tecnología percibirán que la tecnología sabe algo que ellos no, la computadora

es vista como algo “mágico” y no como una herramienta que puedan usar para poner al descubierto el conocimiento (Schwartz en Perkins, 1995).

Los docentes deben utilizar las habilidades que adquirieron luego de años de experiencia y ser diseñadores de experiencias de aprendizaje. Norton y Wilburg (2003) identifican a un docente diseñador como aquel que reconoce la centralidad de la planificación, estructuración, abastecimiento y orquestamiento y Scrimshaw argumentan que cuando la tecnología es usada como un dispositivo efectivo, el rol del docente y del alumno continúa siendo el mismo. Cuando la tecnología es usada para extender el aprendizaje, el rol del docente como fuente de conocimiento es desplazado de alguna manera y comienza a tomar valor la independencia del alumno.

Las Tecnologías de Información y Comunicación (TIC's) son una especie de unión entre tres tecnologías que han sido inventadas en el siglo XX, la Informática, las Telecomunicaciones y los Medios Audiovisuales. Las TIC's son herramientas que nos permiten acceder a gran cantidad ilimitada de información, por ejemplo pensemos en un libro y en un video, antes se tenía información limitada en cuanto a las páginas de los libros, y en el video a la longitud del mismo. Pensemos también en una biblioteca, en una biblioteca por mucha cantidad de libros que haya, la cantidad de información disponible a la cual podemos acceder es limitada.

Sin embargo hoy en día con el Internet, la cantidad de información a la que se puede acceder y almacenar es infinita. Este tipo de tecnologías permiten que haya interacción entre el humano y las máquinas, es decir que sean reactivas a las acciones de los humanos, el videojuego por ejemplo es una de las tecnologías más características de este tipo de interacción, es algo que no permite un libro, que no permite la televisión, somos en estos últimos casos receptores de información y poco podemos hacer con este tipo de tecnologías.

En las últimas décadas se han ido incorporando a la sociedad nuevos y mejores recursos tecnológicos que ponen de manifiesto la manera de llevar a cabo los procesos y modelos de enseñanza y aprendizaje. Con la aparición de las computadoras portátiles y el Internet, se hizo posible el intercambio y el fácil acceso a fuentes de información, trayendo consigo importantes cambios en el ámbito educativo. Por ello la educación debe replantear sus objetivos, sus metas, sus pedagogías y sus didácticas si quiere cumplir con su misión en el siglo XXI, brindar satisfactores a las necesidades del hombre.

En la Universidad, al igual que en otros ámbitos, el uso constante de las tecnologías ha estado dictado por su evolución y desarrollo, y, aunque se han aplicado a la educación desde mucho tiempo atrás, es a partir de la década de los ochenta cuando comienza su apogeo. La forma en la cual las tecnologías se abrieron paso muy rápidamente en este ámbito de la educación, ha provocado cambios en las formas de enseñar a los alumnos, en la actualidad es evidente que existe un problema en el aprendizaje de los estudiantes, esto puede deberse a diversos factores, tales como el nivel intelectual o desinterés hacia la escuela

por parte de los alumnos, esta situación está ligada también a la forma de enseñar del profesor y a sus estrategias de enseñanza.

Otro factor importante que impide tener un buen aprendizaje es la distracción que existe en el uso constante de las nuevas tecnologías por parte de los alumnos (Celulares, Laptops, Tablet, etc.). Ya que ellos muestran una gran destreza a la hora de utilizar este tipo de tecnología se deberían emplear nuevas estrategias de enseñanza donde el estudiante y el docente empleen su uso para generar distintos materiales didácticos que faciliten la obtención de conocimientos, habilidades y aptitudes para que puedan alcanzar un mejor nivel educativo.

CONCLUSIÓN

La falta del equipamiento adecuado en las aulas de la Carrera de Idiomas en la UTM, y la falta de conocimiento en cuanto a la utilización de las TIC, puede ser un desperdicio de material didáctico para el aprendizaje de los estudiantes de dicha carrera. Como ya se ha mencionado antes, el uso de las TIC como medio de aprendizaje en los idiomas puede ser de gran ayuda para los estudiantes ya que les permite comunicarse con el mundo, de esta manera ayudándolos a desarrollar sus habilidades de lenguaje y cultura, que son características esenciales que un estudiante de idiomas debe tener.

El docente debe encargarse de dirigir a los estudiantes para que utilicen las TIC como herramienta de estudio y no de entretenimiento, propiciando al desarrollo de las habilidades lingüísticas de cada uno. Es muy importante utilizar todas las herramientas necesarias que impulsen a nuestra carrera académica para ser más competente en el mundo laboral que nos espera en un futuro.

BIBLIOGRAFÍA

- Cabero, J. (2001). Tecnología Educativa, Diseño y Utilización de medios en la enseñanza. España: Paidós Iberica, S.A.
- Christiane (eds.) (2002), *Lingua Franca Communication*, 245-267, Frankfurt (Main): Peter Lang.
- Domingo, J. (2013). Tecnología educativa y roles de profesores y alumnos en el mundo. Recursos TIC/TAC.
- Gallardo, L. M., & Buleje, J. C. (2010). Importancia de las TIC's en la Educación Básica Regular. *Investigación Educativa* vol. 14, 209-224
- Grzega, J. (2005). Reflections on concepts of English for Europe. *Journal for EuroLinguisticX2*.
- Richards, J ; Rodgers, T. (2001). *Approaches and methods in language teaching*, Cambridge. Cambridge: University Press.

